

Trewudschaft

Tageszeitung der sowjetdeutschen Bevölkerung Kasachstans

Erscheint seit 1. Januar 1966

Donnerstag, 10. Februar 1983

Nr. 29 (4407)

Preis 3 Kopeken

XI. ALLTAG DER REPUBLIK

PLANJAHR FÜNF

KURZ INFORMATIV

PAWLODAR. Das Kollektiv der Mechanisierten Wanderkolonne...

Das Laborkollektiv wird von Wladimir Tarassenko geleitet...

Gegenwärtig errichten die Komplexbrigaden um R. Anholdt, I. Trozenko...

TALDY-KURGAN. Die Rübenanbauer des Rayons Alakul — Sieger im sozialistischen Gebietswettbewerb...

PETROPAWLOWSK. Die Ackerbauern des Sowchos „Roschtschinski“ haben im Ringen um einen hohen Ernteertrag...

KSYL-ORDA. Mit jedem Tag wächst im Ksyl-Ordaer Kraftverkehrs...

Brigadenvertrag — eine feste Stütze

Die Erzeugnisse des Dshambuler Kommunalmaschinenbauwerks...

„Den ersten Schritt machte die Waschmaschinenabteilung“, erzählt der Brigadier Heinrich Schneider...

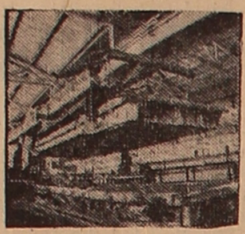
Jetzt arbeiten in der Abteilung alle Brigaden nach diesem Verfahren...

„Die Arbeit nach dem einheitlichen Auftrag gefällt uns“, sagt der Schmelzerbrigadier Kasysys...

„Das zurückliegende Jahr haben wir erfolgreich abgeschlossen“, erzählt der Werkdirektor Boris Schegalow...

Im Werk hat sich ein einträchtiges Kollektiv herausgebildet. Von Jahr zu Jahr verbessern sich die sozialen und kulturellen Bedingungen...

Gennadi POBESHIMOW Dshambul



Im Wettbewerb erstarkt

Gemäß den Arbeitsergebnissen des vorigen Jahres ist das Kollektiv des Semipalatinsker Kombinats für Stahlbetonfertigteile Nr. 1...

Im 3. Jahr des elften Planjahrjüfnits entfaltete sich



Text und Fotos: Viktor Krieger

Unsere Bilder: Die Deputierte des Stadtsowjets, Fahrerin eines Brückenkrans Galina Karpowa...

Störungsfreie Stromversorgung

Im Zelinograd 500-kV-Hauptstromwerk ist der Elektromonteur Karl Lange gut bekannt...

Dank der hingebungsvollen Arbeit des Kollektivs des Niederspannungswerks...

folgreich eingelöst. Die Elektroenergie wurde an die Konsumenten ohne Störungen verabfolgt...

Viktor LINDE Gebiet Zelinograd

Getreidebauern rüsten zur Frühjahrsbestellung

Die Ackerbauern des Gebiets Zelinograd, Initiatoren des Republikwettbewerbs um eine hochwertige Vorbereitung der Frühjahrsbestellung...

In diesem Jahr besteht die Hälfte der Getreideerträge im Gebiet zum erstenmal aus neuen hochergiebigen Sorten...

Saatbau spezialisiert. Viel Elitesamen der neuen Sorten liefern das Unionsforschungsinstitut für Getreidebau...

In der Republik sind 91,1 Prozent des Saatguts der Getreidekulturen und Körnerleguminosen konditioniert...

satzbereit sind außerdem mehr als 80 Prozent der Sämaschinen, Pflüge und Kultivatoren...

Pulsschlag unserer Heimat

Usbekische SSR

Leistungsstarkes Wärmekraftwerk

Der Bau des größten Wärmekraftwerkes im Süden des Landes mit einer Leistung von 3 200 Megawatt...

Die Vorräte der unterirdischen Gasvorräte werden auf viele Milliarden Kubikmeter geschätzt...

Der Brennstoff- und Energiekomplex, der im Entstehen begriffen ist, wird es gestattet...

Turkmenische SSR Karakulschafzucht entwickelt sich

Eine neue Karakulschafrasse ist in der Turkmenischen SSR gezüchtet worden...

RSSFSR

BAM schreitet fort

Genau 500 Kilometer sind es geblieben, bis die beiden Gleisabschnitte der westlichen Strecke der Baikaj-Amur-Eisenbahn...

Zur weiteren Entwicklung der Karakulschafzucht werden in der Karakum-Wüste jedes Jahr Hunderte Brunnen angelegt...

Im Turkmenien gehört die Karakulschafzucht zu den wichtigsten Zweigen der Landwirtschaft...

In Turkmenien gehört die Karakulschafzucht zu den wichtigsten Zweigen der Landwirtschaft...

Gewissen ist der beste Kontrolleur

Das Maschinenlabor des „Wostokmashsawod“ ist einer der kompliziertesten und verantwortungsvollsten Abschnitte des Forschungslabors des Werks...

Im Maschinenlabor gibt es zwei Abschnitte, die von Komplexbrigaden bedient werden...

Das Laborkollektiv wird von Wladimir Tarassenko geleitet. Er kam hierher 1971. Unter der Leitung von Rimma Keller...

Peter SCHWEIZER Gebiet Ostkasachstan

mir Tarassenko eine hohe Präzision ihrer Experimente, sind bemüht, alles zu tun, damit die Prüfungen...

Unter denen, die sich durch gewissenhafte Arbeit Achtung und Lob verdient haben, sind der Dreher Dmitri Jalberg, der Fräser Jurij Korotkow, der Schlosser Alex Kunz...

Kaderausbildung verbessert

Die Verbesserung der Kaderausbildung für die Landwirtschaft befindet sich stets im Blickpunkt der Partei, Sowjet- und Wirtschaftsorgane...

Die Menschen haben die Möglichkeit, ohne Arbeitsunterbrechung zu lernen.

Die Devisen „Lebst du im Dorf — beherrsche die Technik!“ wird zur Realität. Gegenwärtig machen die Personen, die einen Mechanisatorberuf beherrschen...

Als Ergebnis gibt es unter den Ackerbauern 86 Prozent und unter den Viehzüchtern 40 Prozent Fachleute I. Klasse.

In diesem Jahr werden im Lehrkombinat 130 Traktoren, 180 Kombiführer und 163 Viehzüchter sowie viele Spezialisten anderer Berufe ausgebildet...

Die Sorge um die Kaderausbildung für die Landwirtschaft ist eine gute Gewähr zur Realisierung des Lebensmittelprogramms.

Ohne Zurückbleibende

„Keiner neben dir darf zurückbleiben!“ Unter diesem Motto arbeitet das Kollektiv der Milchfarm im Landwirtschaftsbetrieb „Kimpersaiski“...

zurückzubleiben. Gerade das ist besonders wichtig und sichert meiner Meinung nach, den Erfolg.

Die Erfolge kamen nicht von selbst, sie sind das Ergebnis hingebungsvoller, effektiver Arbeit...

Die erfolgreichsten Melkerinnen sind Klara Platonowa, Valentina Nowikowa, Valentina Kalinowskaja...

Ukrainische SSR

Im Dienste der Bergleute

Mit Hilfe von Lasergeräten, entwickelt in Charkow als Ergebnis der Zusammenarbeit mit den Leningrader Wissenschaftlern...

Das an der Bergbaukombi angebrachte Laserrohr zeigt dem Fahrer mit seinem Strahl ständig den richtigen Kurs beim Tunnelbau...

Die Tanksäulen „NARA 13“, deren seriennormale Herstellung im Versuchsreparaturwerk der Goskombeschlechtechnika der UdSSR...

„Die neuen Tanksäulen haben im Vergleich zu den früheren viele Vorzüge. Ihre Pumpen sind leistungsstärker.“

„Es ist vorgesehen, die führenden Betriebe der Kohlenindustrie bis Ende des Planjahrjüfnits mit Lasergeräten auszurüsten.“

Moldauische SSR Bequem und vorteilhaft

Die Tanksäulen „NARA 13“, deren seriennormale Herstellung im Versuchsreparaturwerk der Goskombeschlechtechnika der UdSSR...

Der TASS-Korrespondent besuchte eine Tankstelle an der lebhaften Magistrale Kischinow — Odessa und beobachtete das Funktionieren der staatlich getesteten Tanksäulen...

„Diese Fakten kommentiert der Cheftelegraphist des Werks W. Beresowski.“

„Das Kollektiv des Werks plant, im laufenden Jahr 6 000 solche Tanksäulen zu bauen.“





Wie werden Sie bedient?

Ein Schritt voran, aber...

Kurz vor Jahreswende gesellten sich zu den Vorbereitungsorgen des schönen Geschlechts des Sowchos „Moskowski“ noch die um die modische Frisur...

In der neuen Abnahmestelle riecht es immer noch stark nach frischem Putz, Tüch und Öl...

„Leider können wir unseren Kundinnen keine große Auswahl von Stoffen anbieten...

Die Herrenfriseur Pelageja Gajewja und die Damenfriseurin Anna Heppert stehen an alten Drehstühlen...

„Man verspricht uns, eine neue Dienstleistungsstelle zu bauen und sie modern einzurichten, aber das wird wohl nicht bald passieren...“

„Selbst die Abnahmestelle für Dienstleistungen in Ostornaja ist kein erfreulicher Bau...“

„Moskowski“ noch verpackte neue Möbel und Ausrüstungsgegenstände sieht und die Unordnung durch die anhaltende Organisationsperiode erklären konnte...

Ein ebenso unfreundliches Zimmer mit wackeligen Möbeln, das eine extra ausgeräumte Rumpelkammer aussieht...

Mit der Eröffnung der neuen Abnahmestelle im Sowchos „Moskowski“ ist natürlich ein bemerkenswerter Schritt zur Lösung des Problems der Betreuung...

„Bilfige Baumwolle, ein paar Rollen Kunstseide nicht besser Qualität, Mantelstoff von unbeschreiblich verbleichendem Ton fanden keine Liebhaber...“

Valentine TEICHRIEB, Korrespondent der „Freundschaft“ Gebiet Kustanai



Im Wirbel des Tanzes

Das Tanzensemble „Molodost“ beim Rayonkulturhaus Albassar, Gebiet Zelinograd, wurde 1968 gegründet...

vertiehn. Es tritt vor den Werktätigen der Städte und Dörfer der Republik auf und zeigt Tänze der Sowjetvölker...

Unsere Bilder: Ortwin Schlosser mit den Tänzern; ein Husarentanz wird aufgeführt.

Fotos: Jürgen Osterle

Zusammen mit P. Bashow

Präzisiert wurden die vorher wenig bekannten Seiten der Biographie des hervorragenden sowjetischen Schriftstellers P. Bashow...

Das Archiv hatte seinem Vater B. Utepov gehört, der B. Bashow persönlich gekannt hatte...

Die Herrenfriseur Pelageja Gajewja und die Damenfriseurin Anna Heppert stehen an alten Drehstühlen...

Absicht, über ihn ein Buch zu schreiben, wovon der Briefwechsel B. Utepows mit seinen Freunden sowie der Tagebücher P. Bashows zeugen...

Die örtlichen Heimatforscher sammeln Material über das Leben und Wirken P. Bashows im Gebiet Semipalatinsk weiter.

(KasTAG)



Körperkultur ohne Ferien

Sport ist ein guter Helfer

Das Kollektiv der Turgaier Gebietsversuchsstation ist durch seine Arbeitsleistungen bekannt. Alle Pläne der Lieferung von Landwirtschaftserzeugnissen...

„Die Quelle unseres Erfolgs sehen wir in der ständigen Erziehungsarbeit unter den Mitarbeitern“...

„Im vorigen Jahr organisierten die Komsomolzen und Jugendlichen der Siedlung einige Subbotniks und verwandelten ein leerstehendes Haus in eine Art Sporthalle...“

„Uns stehen noch viele interessante Wettkämpfe bevor, in denen jedoch niemand verliert, denn der Sport bringt jedem Gesundheit, frohen Mut und gute Stimmung...“

„Alle Flächen, die nicht mit dem Fassadenanstrichstoff behandelt werden sollen, müssen sorgfältig abgedeckt werden...“

den sie in verschiedene Sportzirkel ein. Auf dem Programm stehen Wettkämpfe in Volleyball, Basketball, Schach, Schießen u. a.

Höchst interessant und spannend verlief der Wettkampf in Volleyball, an dem sieben Männer- und acht Frauenmannschaften teilnahmen...

Heiß geht es auch auf dem Hokkeplatz zu, wo an Ruhetagen Sportspiele veranstaltet werden...

„Die Quelle unseres Erfolgs sehen wir in der ständigen Erziehungsarbeit unter den Mitarbeitern“...

„Im vorigen Jahr organisierten die Komsomolzen und Jugendlichen der Siedlung einige Subbotniks und verwandelten ein leerstehendes Haus in eine Art Sporthalle...“

Leo BILL, Gebiet Turgai

Sujet zum Thema Moral

Außer Rand und Band geraten

Seit Jahren gehört er zum Kollektiv der Schürflingsexpedition. Als Reparaturarbeiter war er zuverlässig, immer sachlich und auch nicht auf den Kopf gefallen...

Er ließ sich nicht lange bitten, und man wundert sich sogar, wie rasch sich der Mann an neuen Platz einarbeitete...

„Da war zum Beispiel die Oberbuchhalterin Kassel, die den rührenden Garagelieferanten nicht mit Kontrollaktionen belästigte...“

„Auf diese Weise wurde mit der Mißwirtschaft vorerst noch nicht Schluss gemacht, und der außer Rand und Band geratene Garagelieferant trieb es weiter noch ärger...“

„Als einfacher Arbeiter war Jakob Niendens ein redlicher Mann...“

z 200 Bremsmanschetten, 56 Kolbenringe und 100 Dichtungen. Bei der Ausbuchtung trieb Jakob Niendens auch später unerhörte Willkür...

„Gib es denn für den Verbrecher keine Schranken! Schließlich doch. Und zwar boten die Volkskontrolleure Jakob Niendens endlich Halt...“

Die Volkskontrolleure setzten den Schürflingsexpeditionsleiter Subbajew und die Oberbuchhalterin Kassel über die Mißwirtschaft in der Garage in Kenntnis...

„Auf diese Weise wurde mit der Mißwirtschaft vorerst noch nicht Schluss gemacht, und der außer Rand und Band geratene Garagelieferant trieb es weiter noch ärger...“

„Als einfacher Arbeiter war Jakob Niendens ein redlicher Mann...“

An seiner Arbeitsstelle gab es damals nur wenig Möglichkeiten, sich am Staatseigentum zu vergeifen. Diese Möglichkeiten wurden auf dem Posten des Garagelieferanten erweitert...

„Doch wäre es falsch zu glauben, daß alle Fahrer und Reparaturarbeiter früher mit Niendens gearbeitet hatten und ihn jetzt als Leiter kaum wiedererkennen...“

„Die Volkskontrolleure setzten den Schürflingsexpeditionsleiter Subbajew und die Oberbuchhalterin Kassel über die Mißwirtschaft in der Garage in Kenntnis...“

„Auf diese Weise wurde mit der Mißwirtschaft vorerst noch nicht Schluss gemacht, und der außer Rand und Band geratene Garagelieferant trieb es weiter noch ärger...“

„Als einfacher Arbeiter war Jakob Niendens ein redlicher Mann...“

Jede Familie mußte ihm dafür 60 Rubel zahlen. Die von Niendens erworbenen Heubeschaffer aber erhielten nur einen Teil der Summe...

„Doch wäre es falsch zu glauben, daß alle Fahrer und Reparaturarbeiter früher mit Niendens gearbeitet hatten und ihn jetzt als Leiter kaum wiedererkennen...“

„Die Volkskontrolleure setzten den Schürflingsexpeditionsleiter Subbajew und die Oberbuchhalterin Kassel über die Mißwirtschaft in der Garage in Kenntnis...“

„Auf diese Weise wurde mit der Mißwirtschaft vorerst noch nicht Schluss gemacht, und der außer Rand und Band geratene Garagelieferant trieb es weiter noch ärger...“

„Als einfacher Arbeiter war Jakob Niendens ein redlicher Mann...“

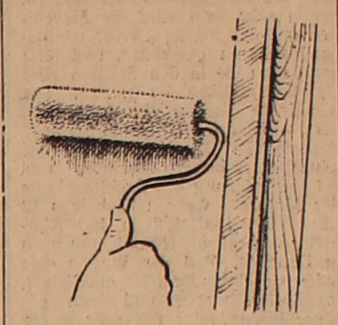
BÜCHERMARKT der „Freundschaft“

- Für Mediziner: Gerhard Ahrens, Naturwissenschaftliches und medizinisches Latein 4,76 Rubel; Karl Leonhard, Aufteilung der endogenen Psychosen 10,11 Rubel...

Praktische Winke

Anstrichstoffe für Hausfassaden

Der Fassadenanstrich erfüllt neben seiner ästhetischen Funktion auch eine wichtige Aufgabe bei der Werterhaltung. Es gibt viele Möglichkeiten der Hausfassade ein ansprechendes Aussehen zu geben...



Wesentliche Voraussetzungen für die volle Leistungsfähigkeit der Anstrichstoffe zu erreichen, sind die Vorbehandlung des Untergrundes...

Die Untergrundvorbehandlung ist auf den jeweiligen Baugrund und auf den aufzubringenden Anstrichstoff abzustimmen...

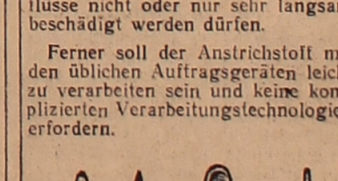
— Er soll von Staub und Schmutz frei sein. — Olige oder fettige Stellen sind mit geeigneten Lösungsmitteln zu entfernen...

— Alte Anstriche werden, wenn sie nicht mehr vollkommen haften, entfernt. Haften sie noch gut, raut man sie mit der Drahtbürste auf...

— Größere Risse, insbesondere Setzrisse, sind sauber auszukurzen und mit Reparaturputz auszumörteln.

— Zur Aufbereitung des Anstrichstoffes setzt man nur soviel Anstrichstoff in einem großen Gefäß an, wie für eine zusammenhängende Fläche benötigt wird...

Ein Fassadenanstrich muß wasserfestig, d. h. er soll bei auftretendem Schlagregen ein Durchdringen der Außenwände von Regenwasser verhindern...



Redaktionskollektivum „Sozialist Kasachstan“ Herausgeber

Unsere Anschrift: Kazachskaja SSR, 473027 g. Zelinograd, Dom Sowetow, 7-й этаж, «Фройндшафт». TELEFONE: Chefredakteur — 2-19-09, stellvertretende Chefredakteure — 2-17-07, 2-06-49...